

<b>Zeitschrift:</b>	Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst
<b>Band:</b>	27 (1937)
<b>Heft:</b>	49
<b>Rubrik:</b>	Das Berner Wochenprogramm

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Das Berner Wochenprogramm

Nächsten Mittwoch, 15. Dezember

Abschieds-Konzerte des Orchesters Marrocco im

**KURSAAL**



## Weihnachts-Ausstellung bernischer Künstler

Täglich 10-12, 14-17, Donnerstag auch  
10 bis 22 Uhr. — Eintritt Fr. 1.15,  
Sonntag nachmittag und Donnerstag  
50 Rp.

## Was die Woche bringt

### Veranstaltungen im Kursaal Bern

In der Konzerthalle spielt noch bis zum Mittwoch, den 15. Dezember das Orchester Guy Marrocco. Es gastieren bis dahin in den Abendkonzerten: Sonntag den 12. und Dienstag den 14. Dezember Annette Brun, Koloratursängerin, Mittwoch den 15. Dezember Walter Lederer, Operettentenor.

Von Donnerstag den 16. Dezember an konzertiert das Orchester John Kristels Troubadours.

Im Dancing, abwechselnd im Kuppelsaal und der intimen Bar, ist bis zum 15. Dezember noch die Kapelle Fred Böhler engagiert. Vom 16. Dezember an spielt Michael Braumüller's Wiener Rundfunk-Kapelle.

Im Festsaal wiederholt das Berner Heimatstheater am Dienstag den 14. Dezember seine Aufführung: „Drusbrönn“.

### Berner Stadttheater. Wochenspielplan

Montag, 13. Dez. 1. öffentl. Volksvorstellung: „Kleines Bezirksgericht“, heiteres Volksstück in 3 Akten, von Otto Bielen. — Dienstag, 14. Dez. Ab. 12, zum 1. Mal: „Via Mala“, volkstümliches Drama in 4 Akten, von John Knittel. — Mittwoch, 15. Dez. Ab. 12: „Hänsel und Gretel“, Märchenoper in drei Bildern, von E. Humperdinck. — Donnerstag, 16. Dez.: Ausser Abonnement: „Via Mala“, volkstümliches Drama in 4 Bildern, v. John Knittel. — Freitag, 17. Dez. Ab. 12: „Die goldene Mühle“, Operette in 3 Akten, von Léon Jessel. — Samstag, 18. Dez. Volksvorstellung Arbeitervorunion „Via Mala“, volkstümliches Drama in 4 Akten, von John Knittel. — Sonntag, 19. Dez. Nachm. 14.30 Uhr, zum letztenmal: „Der Zarewitsch“, Operette in 3 Akten, von Franz Léhar. Abends 20 Uhr: „Die goldene Mühle“, Operette in 3 Akten, von Léon Jessel.

### Musik

12. Dez., in der Französ. Kirche: „Requiem“ von Verdi, veranstaltet vom Lehrergesangverein.  
12. Dez. in der Französ. Kirche: Liederkonzert des Männerchors Konkordia.  
13./14. Dez., 20 Uhr, im Grossen Kasinoaal: IV. Sinfoniekonzert der Bernischen Musikgesellschaft. Solist: Robert Casadeus, Klarvier, Paris.  
15. Dez., im Kursaal (Konzerthalle): Schlusskonzerte des Orchesters Guy Marrocco — (Nachmittags und abends).

**SPLENDID PALACE** VON WERDT-PASSAGE  
BERNS ERSTES UND VORNEHMSTES TONFILM-THEATER ZEIGT:

## FERNANDEL alias IGNACE

der diskrete Mann mit dem Pferdegebiss, der alles hört, alles sieht und nichts verrät! Alice Tissot — Charpin — Raymond Cordy. Ce n'est plus du rire, c'est du fou-rire!!

## Verein für deutsche Sprache in Bern

Freitag den 17. Dezember 1937, abends 8 Uhr  
im „Daheim“, Zeughausgasse 31, II. Stock:

**Vortrag von Fr. Verena Schneider**, Sekundarlehrerin in Jens, über

### „Rufnamen in einer Dorfgemeinschaft“

Gäste sind willkommen.

15. Dez., im Kursaal (Dancing): Abschiedsabend der Kapelle Fred Böhler.

16. Dez., im Kursaal (Konzerthalle): Antrittskonzert des grossen Winter-Attraktionsorchesters.

16. Dez., im Kursaal-Dancing: erstmals Kapelle Michael Braumüller.

18. Dez., 20.15 Uhr, in der Französ. Kirche: IV. Volkssinfoniekonzert des Bern. Orchestervereins. Leitung: Luc Balmer. Mitwirkend: Joachim Röntgen, Violine, Winterthur,

### Veranstaltungen

11. Dez., 19.00 Uhr, im Hotel Schweizerhof: Cäcilienfeier der Berner Liedertafel.

11. u. 12. Dez., je 15 Uhr, im Restaurant Steinbock: Lotto der Metallharmonie Bern.

18. Dez., 20.00 Uhr, im Lokal Bogenschützenstrasse 1: „Loto du Cercle romand“.

### Vorträge

16. Dez., 20.15 Uhr, im Söller: Akademischer Vortrag von Albert Welti: „Vorlesung aus eigenen Werken“.

### Ein Gralspiel

Der österreichische Dichter Carl Hilm (General Porges) las kürzlich im Söller einer andächtig lauschenden Zuhörerschaft sein „Gralspiel“ vor. Einleitend setzte der Vortragende auseinander, dass der Gral als Gleichen des einzelnen Menschen, der gesamten Menschheit und des Alls gedeutet wurde. Der Dichter Carl Hilm scheint von den letzten der drei Auffassungen auszugehen. Der Gral, das heilige, aus einem Jaspis bestehende Gefäß, bedeutet ihm die von Gott erfüllte Natur, und Parzival verkörpert den Menschen, der den harten Kampf zum Lichte kämpft.

Herr Pfarrer Pfister verdankte in herzlicher Weise den Vortrag. Der greise Dichter las eindrucksvoll und verstand es, die Zuhörer bis zuletzt im Bann der gedankenreichen Dichtung zu halten.

D.

### Theater und Konzerte in Bern.

K. J. Im zweiten Kammermusikkonzert der Bernischen Musikgesellschaft brachten die HH. Alphonse Brun, Theo Hug, Walter Kägi und Richard Sturzenegger unter Zuzug von Hans Haug (zweite Bratsche) das Streichquartett op. 131 von Beethoven und das Streichquintett D-Dur (K. V. Nr. 593) von Mozart zu Gehör. — Als Solistin des dritten Abonnementskonzertes hörte man Dusolina Giannini, Sopran, Wien; und zwar in Arien von Gluck und Beethoven, sowie in italienischen und spanischen Volksliedern mit Orchesterbegleitung. Dr. Fritz Brun vermittelte die VIII. Sinfonie

von Beethoven und die Tell-Ouvertüre von Rossini. — Elsa Scherz-Meister gab, mit Dr. Fritz Brun am Flügel, einen Liederabend im Burgerratssaal. — Richard Staab, Pianist des Studio München, spielte im Grossratssaal Werke von Beethoven, Chopin etc. — Erna Schulthess (Bern) absolvierte im Söller einen Klavierabend mit Kompositionen von Grieg, Debussy, Chopin und Schubert. — Im Rahmen der Musikpädagogischen Vereinigung Bern sprach Herr Eugen Huss (Bern) über das aktuelle Thema der Erziehung des musikalischen Nachwuchses als Lehrer oder als Orchestermusiker.

Im Berner Stadttheater ging nach längerer Pause wieder die Oper „Orpheus und Eurydice“ von Gluck in Szene, unter der musikalischen Leitung von Kurt Rooschütz und der Spielleitung von Dr. Otto Ehrhardt. Die Titelpartien wurden von Gizela Thurz und Gerty Wiessner durchgeführt. Die Choreographie hatte gastweise Ingeborg Ruzina (Bern) inne. Für die Chöre zeichnete Walter Furrer. Das Werk erlebte eine ausgezeichnete, abgestufte und sehr sorgfältig vorbereitete Wiedergabe. — Grossen Erfolg errang sich ebenfalls die Märchenoper „Hänsel und Gretel“ von Engelbert Humperdinck mit Erika Feichtinger und Anette Brun, unter der musikalischen Führung von Georg Meyer. — Im Schauspiel ging die Wilde'sche Komödie „Der Fächer der Lady Windemere“ in sehr zugkräftiger Form in Szene, unter der Regie von Fritz Jessner.

### Berner Kulturfilm-Gemeinde

Der Kulturfilmgemeinde Bern ist es gelungen, für die Vorführung vom nächsten Sonntag den 12. Dezember, vormittags 10.45 Uhr, im Cinéma Capitol den preisgekrönten Tonfilm: „Toomai, der Liebling der Elefanten“ nach der spannenden Dschungel-Novelle von Ruyard Kipling zu sichern. Es handelt sich um ein hervorragendes Filmwerk des berühmten Regisseurs Robert Flaherty, welches in allen Ländern einen beispiellosen Erfolg hatte.

### Kunsthalle Bern.

Die Eröffnung der Weihnachts-Ausstellung der bernischen Künstler bedeutet für das Berner kunstliebende Publikum jedesmal einen kleinen festlichen Anlass. Denn der Kunsthalle-Verein und die Sektion Bern der Gesellschaft schweiz. Maler, Bildhauer und Architekten laden ihre Mitglieder und Freunde ein und musicalische und rednerische Darbietungen bereiten stimmungsvoll auf die hernach zu durchschreitenden Bildersäle vor. Diesmal bot nach

dem Eröffnungswort des Präsidenten, Herrn Dr. Keller, das Zurbrügg-Quartett in form-schönem Spiel das Othmar Schoeck Streichquartett in C-Dur, op. 37 und hielt Prof. Dr. Hahnloser, der hiesige Ordinarius der Kunstgeschichte, die Eröffnungsansprache. Er höbt die Qualität der Berner Weihnachtsausstellung hervor, die wieder einmal den Beweis leistet, dass die bernische Künstlerschaft mit ihren Leistungen keiner Sektion der Gesamt-Gesellschaft nachsteht. — Schon der erste rasche Gang durch die Säle bestätigt dieses positive Gesamturteil. Der Ausstellungsbesucher ist angenehm überrascht vom hohen qualitativen Niveau der Schau, und er fühlt sich von der zu Tage tretenden strengen Selbstzucht der Berner Künstler und ihrer energieladenen Zielstrebigkeit stark beeindruckt. Er stellt mit Genugtuung fest, dass die Berner Künstler das Erbe Hodlers und Rodos und Buris und Weltis treu und gewissenhaft verwalten und durch die tüchtigsten unter ihnen mehrnen und verfeinern.

Es sei hier vorläufig nur auf die Tatsache der Eröffnung und auf die den Besucher erwartenden Genüsse hingewiesen. Eine eingehendere Besprechung wird folgen. H. B.

\* \* \*

## Hallo! Schweizerischer Landessender!

*Ein Täter gesucht!*

Einen Täter zu suchen — auch wenn man sein genaues Signalement zu kennen vermeint — ist immer eine etwas heikle, oft mit gewissen Gefahren verbundene Sache. Denn ein Täter, der sich erkannt weiss, wird — sofern er ein heller Kopf ist und über genügend Geld und Courage verfügt — seine Spur zu verwischen und den Detektiven Schnippchen über Schnippchen zu schlagen versuchen. Er wird — wie wir das in dem aus Basel gesandten Hörspiel beobachten konnten — eine Bar durch die bekannte Hintertür verlassen, auf den Bahnhof rennen und im letzten Moment einen Zug erwischen. Dann vorzeitig abspringen, ein Pferd stehlen und im Carajo zum Flugplatz galoppieren. Dort, in der Zeit von „Null-Komma-plötzlich“ eine Flugkarte kaufen und nach dem nächsten Schiffshafen fliegen. Zwei Minuten vor Abgang des Dampfers langt er an, belegt rasch eine Passage nach — nach Amerika natürlich und dampft ab. So weit wäre die Angelegenheit für ihn erledigt. Aber hinter ihm her sind zwei Detektive, gerissene Kerls, Shagpfeife im linken Mundwinkel, hellgraue Schirmmütze tief in die Stirn gezogen. Auch sie verlassen die Bar durch die Hintertür, schwingen sich aufs Trittbrett des fahrenden Eisenbahnzuges, merken nicht, dass der Täter entwischt, verlieren Zeit, mieten einen Fokker und landen eine Minute

zu spät. Sechzig Sekunden zu spät! Das muss natürlich so sein, denn sonst hätten sie den Täter schon auf dem Flugplatz gekapert und dann wäre die ganze Geschichte zu kurz geworden. Nun wird rasch ein Auto requiriert, das selbstredend „en panne“ gerät, man treibt ein Pferdefeuwerk auf und kommt am Hafen an, um die eben ausfahrende „Greta Garbo“ (so heisst nämlich der Luxusdampfer) im dichten Nebel des grauen Herbsttages verschwinden zu sehen. Die Herren Detektive überlegen nicht lange, mieten ein Motorrennboot und heften sich ans Kielwasser der schlanken „Greta“. Sie halten — was nicht ganz unwahrscheinlich ist — den Dampfer an, klettern mittels einer Strickleiter an Bord, belegen eine Kabine I. Klasse und — — verhaften den Täter. Grosse Aufregung unter den Passagieren — so eine Sensation! — der Kapitän wird zum peinlichen Verhör zugezogen — der Radiotelegraphist hat alle Hände voll zu tun — die „Greta“ schlingert und rollt — die Schiffsirene heult, und die Detektive heulen mit, denn — — der Täter ist gar nicht der Täter! Ist tatsächlich ein ganz Anderer! Ein Kabellogramm ist nämlich soeben angelangt: „Täter in Wirralen verhaftet“. Der Kapitän entschuldigt sich, die Passagiere sind, wenn möglich, noch aufgeregter — so eine Sensation! — und die beiden Detektive schieben ihre Shagpfeifen vom linken in den rechten Mundwinkel, schieben die hellgrauen Schirmmützen hoch, um den Schweiß von der Stirne zu wissen, wechseln von der I. Klasse ins Zwischendeck und berappen mit süß-saurer Miene den Passagierpreis nach New York — — Nach einer solchen Blamage genügt Zwischendeck vollkommen.

Auf Wiederhören!

*Radibum.*

## Radio-Woche

### Programm von Beromünster

*Samstag den 11. Dezember. Bern-Basel-Zürich:* 12.00 Bläser-Kammermusik. 12.40 Volksmusik. 14.00 Aus der kleinen Nachtmusik von Mozart. 13.30 Die Woche im Bundeshaus. 14.15 Noch etwas über Jugendbücher. 16.00 Handharmonikakonzert. 16.30 Emanuel Stükkelberger liest. 17.00 Quartettmusik. 18.00 Walddarbeiten und ihre Gefahren. 18.10 Rechtl. Streiflichter. 18.20 Wir sprechen zu Hörern. 18.30 Liedervorträge. 19.20 Mädchenstunde. 19.55 Unterhaltungskonzert der Stadtmusik Bern. 20.20 Neuere Volkslieder aus der Westschweiz. 20.40 Schicksalsjahre der Schweiz. 21.00 Der Jahrmarkt, Komische Oper. 22.20 Tanzmusik.

*Sonntag den 12. Dezember. Bern-Basel-Zürich:* 10.00 Protestant. Morgenfeier. 10.45 Präludium in e-Moll. 10.55 Alte Advents- und Weihnachtslieder. 11.30 Die Stunde der Schweizer Autoren. 12.00 Konzert des Radioorchesters. 12.40 Konzert. 13.30 Vorträge

der Arbeiter-Jodler-Gruppe Basel. 14.00 Bottebrächts Miggel verzellt. 14.20 Unterhaltungskonz. d. Kapelle Jean Louis. 15.30 Konzert des Männerchores Chur. 17.15 Nimm und Lies! 17.30 Aus der Martins-Kirche, in Basel: Weihnachtskonzert. 18.00 Vom Glücklichsein, Vortrag. 18.20 Saxophonorvorträge. 19.00 Länder und Völker. 19.35 Aus fernen Landen (Schallpl.). 19.55 Sport. 20.00 Ländlermusik. 20.20 Konz. d. Musikvereins Basel. 21.00 Der Maler Rudolf Löw liest aus seinem Buche: Häuser über dem Rhein 21.15 Orgelkonzert.

*Montag den 13. Dezember. Bern-Basel-Zürich:* 10.20 Schulfunk: Kolkrabben und Alpendohlen. 12.00 Fröhlicher Auftakt. 12.40 So singt und spielt Italien. 16.00 Kniffe für Küche und Haus. 16.30 Basler Komponisten. 17.00 Seltener gehörte Kammermusik. 18.30 Jugendstunde. Schweizerland — Heimatland. 19.00 Wie soll man schenken? 19.10 Vom Schweiz. Luftverkehr. 19.20 Unser täglich Brot, Vortrag. 19.55 Schallpl. 20.10 Leonce und Lena, Lustspiel. 21.15 Sendung f. d. Schweizer im Ausland.

*Dienstag den 14. Dezember. Bern-Basel-Zürich:* 12.00 und 12.40 Schallplatten. 16.00 Erziehung und Erziehungsberatung. 16.15 Quer durch die „Fledermaus“, v. Joh. Strauss. 17.00 Strauss-Konzert. 18.00 Zehn Minuten interessante juristische Literatur. 18.10 Wagner-Musik. 18.30 Das Geschehen in kirchl. Leben, Kath. Rundschau. 19.00 Aparate Musik von Beethoven. 19.20 Unvorhergesenes. 19.25 Die Welt von Genf aus gesehen. 20.00 Aus dem Stadttheater Zürich: Die Csardasfürstin, Operette. In den Pausen Blick in die Schweizer Zeitschriften.

*Mittwoch, 15. Dezember. Bern-Basel-Zürich:* 12.00 Konz. d. Radioorch. 12.40 Konzert. 13.15 Konz. d. kl. Kapelle. 16.00 Für die Hausfrauen: Weihnachtsgebäck. 16.25 Die Jahreszeiten. Ballettmusik von Glazounow. 17.00 Orchester. 17.15 Italien. Kammerduette. 17.30 Zyklus Hausmusik für kleine Musikanten. 18.00 Für die Kinder. 18.30 Schallpl. 18.50 Vom Wätter, Mundartplauderei. 19.00 Schulfunkmitteilungen. 19.15 Schallpl. 19.30 Wen besuchen wir? 19.55 Sonate in D-dur für Violoncello und Klavier von W. A. Mozart, Sohn. 20.20 Rund um die Strassenbahn, eine unterhaltend-lehrreiche Montage. 21.30 Tanzmusik.

*Donnerstag, 16. Dezember. Bern-Basel-Zürich:* 12.00 Ungarisches, eine bunte Stunde. 12.40 Schallpl. 16.00 Für die Kranken. 16.30 Schallpl. 17.00 Leichte Musik. 18.00 Radio-Küchenkalender. 18.10 Schallpl. 18.30 Anne Marie, das Leben kommt, Vorlesung. 19.10 Schallpl. 19.20 Monatsbetrachtung. 19.35 Konzert des Radioorch. 21.00 Rettung, 1.00 Spiel von Herm. Kesser. 22.00 Wir reisen durch das Schweizerland.

Besichtigen Sie meine

# Weihnachts-Ausstellung

im neuen Gebäude der « Winterthur A.-G. », Kasinoplatz

*Gerahmte*

*Reproduktionen alter und neuer Meister*

**Kunsthändlung F. Christen Amthausgasse 7,  
Bern**



Wenn Bedarf vorhanden von

## PARFUMERIEN TOILETTENARTIKELN BURSTENWAREN

dann zu dem altrenommierten und bestbewährten  
Spezialgeschäft

### Steuble-Wissler

Kramgasse 23

Seit 1864

Telefon 35.623



OFA

Beliebte Festgeschenke vom

*Spezialgeschäft für Damenwäsche*

### ALICE GORGÉ

AMTHAUSGASSE 12

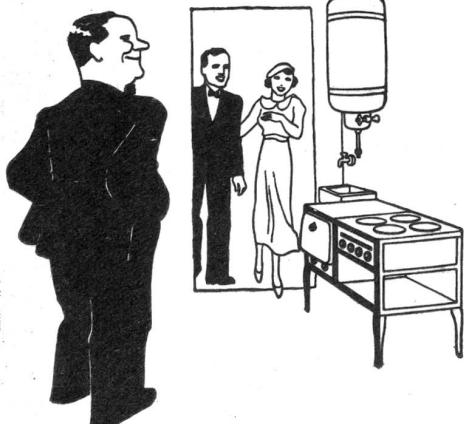
5% RABATTMARKEN

Ausgewähltes Lager in allen Spitzenbreiten bei

## KAISER & Co. A.-G. BERN

Marktgasse 39

Amthausgasse 24



## Er schmunzelt,

denn er weiss, die *elektrische* Küche entzückt den Mieter. Sie ist einfach, billig und bleibt stets sauber. Für jeden Anspruch gibt es einen passenden Herd. Das Kochen, Backen, Braten und Grillieren – ein Vergnügen!

Unsere Beratungsstelle im Verwaltungsgebäude Sulgenneckstrasse 18 erteilt gerne Auskunft in allen Anschluss- und Tariffragen.

## Elektrizitätswerk der Stadt Bern

Schachfiguren und Schachbretter

in grosser Auswahl

Fr. Schumacher, Drechslerei

Kesslergasse 16

— 5% Rabattmarken —



Entwürfe und Verkaufsideen für jede Reklame

Allmendstrasse 36 - Bern  
Tel. 25.937

### Puppenklinik

Reparaturen billig  
K. Stiefenhofer - Affolter  
Kornhausplatz 11, I. St.

### M. Ryf, Leichenbitterin

Gerechtigkeitsgasse 58 - Telefon 32.110

besorgt alles bei Todesfall - Leichentransporte mit Spezialauto

Tabakpfeifen in grosser Auswahl  
Reparaturen

Fr. Schumacher, Drechslerei  
Kesslergasse 16  
— 5% Rabattmarken —